

alt á ein end og vil sleppa at
hjálp til vö löglegarbeið-
num.
21.40 November í TV3
22.00 Married with Children
23.00 Law and Order
23.25 Wise Guy
0.25 Liðugt

Mánadagur 30. okt.

5.30 Scooby and Scrappy Doo
6.00 Pebbles and Bam Bam
6.30 Flintstones
7.00 Herman's Head
7.30 Paradise Beach
8.00 Grannar
8.30 TV Shop
11.25 Up to his neck



Jack Carter er settur út á eina
litla ögg, har hann skal ansa
eftir ymskum, sum herum eig-
ur. Men teir ovastu gloyma, at
ein maður er á öynni, og tá ið
triggað eru lön, erhann har
framvegis. Nú er Jack vorðin
kongur hjá teimum innföddu, og
nú hefur hann ongan áhuga at
venda heimafur.

13.00 Hart to Hart
13.55 Grannar
14.25 21 Jump Street
15.20 James Bond Jr.
15.50 Robin Hood
16.20 Saved by the Bell
16.50 Remington Steele
17.45 TV3 beinleiðis
18.00 Pyramiden
18.30 Parlob
19.00 Baywatch
19.55 Menn svikja ekki



Kenslubbinn filmur, leikstjór-
aður af Paul Brickman. Bar-
bara Benedek skrifaði.

Beth Macauley er just vorðin
einkja. Saman við báðum syn-
um sínum flytur hon til stórbýr
Baltimore. Hon uppdagar
skjött, hvussu tætt hon var
bundin at manni sínum, og tað
er trupult hjá henni nú at vera
einsamallur forsyrgjari og at
byrja at arbeiða. Ta ið alt sær
daprast út, kemur ein vinkona
henni til hjálpar, og so lýsir i.

22.00 TV3 beinleiðis
22.10 Crime Story
23.05 Golf
0.00 The long riders
1.40 Liðugt

Týsdagur 31. okt.

5.30 Meistaradetektivurin Droopy
6.00 Pirates of Dark Water
6.30 Swat Kats
7.00 Name Your Adventures
7.30 Paradise Beach
8.00 Grannar
8.30 TV Shop - beinleiðis
10.30 TV Shop
11.30 Too many crooks

Sjónvarp Føroya

Leygardagur 28. okt.

14.00 Hjálpi til kvinnur í neyð
- kvinnuhúsið 5 ár (e)
14.40 Teir ungu læknarnir
15.25 Ashton huskið
16.20 Catwalk 19 (ft)
17.05 Disney teknifilmur
17.35 Sjórænarar 2.6 (ft)
18.20 Lois & Clark (ft)
18.45 Eignavitni í náttúrusavnum
Beverly Hills 90210 - 2.32
20.00 Grannar okkara
20.40 Ronn Lucas Show
21.00 Síðsti kjansur í Soho 1.2



Enskur spenningfilmur í tveim-
um partum, sum Lynda La
Plante hevur gjørt.

1. partur:
Johnny Lazar er ein goður, men
vátligur stand-up komikari, men
hansara skemt er sera svart, og
tað övbylgegur alt fyrri hann. Just
tann dagin, hann fær kjansin í
Soho, verður hann vitni til eitt
gangstaramorð og imóti sínum
vilja drign inn í upplárgina.

23.00 Rooster



23.30 Glaðir amatørar (e)
Kari Petersen
0.00 Liðugt

Sunnudagur 29. okt.

14.00 Krigsdótur 1 (e)
14.55 Solovetsk
Livsins og deyðans kleystur
Eftir 70 ár er kirkjan aftur í
kleystrunum Solovetsk í Norð-
urusslandi. Undan kollektivningi
var vanligt at fara pilgrimsferð
til kleystrið, men eftir tað hildu
tær ræðuliga Gulag-legumar til
har. Vit hoyra seguna um kleyst-
rið frá 1400 talinum til dagin í
dag.
15.55 Gudstænasta úr Skopunar
kirkju
Jakup Reinert Hansen prædikar
17.05 Stjúkubørn (ft)
Laura hevur gjørt eitt videoband
fyrri at greiða fólki frá sínum
fættum familjuviðurskiftum.
Mamma Lauru er gift við Keith,
sum hevur trí børn og triggjar
Porsche, og saman hava tey litla
Sam. Pápi Lauru giftist fyrst við
Barbaru og tekk Jessie við
henni, men nú skal hann hava
tvíburar við Stephaniu. Laura er
troystur av teimum allum uttan
stjúkubegga sínum Josh.

18.45 Tey fóru vestureftir
Leif Nielsen er leiðari á einum



eðrvisi donskum rektarheimi í
Chicago. Har eta tey livurpostel,
drekka snaps, og tað elsta bú-
fólkið, sum er 104 ár, hevur ikki
gloymt tær gomlu landplág-
urnar.

3. partur í ræðini um danir, sum
búgva í USA

19.15 Svart hjarta
Stuttfilmur, sum Thomas Ro-
stock gjørði til próvtøkuna á Ti
danska filmskúlanum.
Ófyreikaður kemur Tobias
inn í heim hjá Stinu, og ov seint
varmast hann, at Stina ikki er ein
genta, tú bara kanst gloyma.

Ein ungdoms-sorgaleikur í
svartum hvítum.

19.40 Henrik, Heidi og Kim
Ein filmur um Henrik, Heidi og
Kim, sum hoyra til tann fjøl-
broytta bókin av ungum, sum
undir einum verða nevnd sein-
ment. Vit hoyra um teirra ger-
andisdag. Henrik arbeðir sum
hjálparporturur á sjúkrahúsinum

í Hjørring, Heidi og Kim ganga á
Framleiðsluháskúlanum í Ho-
bro, men just nú er Kim úti í
starvsvenjing á eini verksmøju,
ið ger portur.

20.05 Design í Europa - 2.5
Í hesi sendingini hoyra vit um teir
stóru designarmar í Europa -
eisini um teir báðar gitnu Anna
Jacobsen og Poul Henningsen.

Tann fyrri skapaði m.a. teir
klassiskustólarnar «Svanan» og
«Egg», og tann seinni tær ser-
merkту lampurnar.

20.35 Heima hjá okkum í Brooklyn -
2.22

21.00 Krigsdótur



Føroysku genturnar, sum fóru
avstað við skotsku hermonnum -
um á sumni í 1942, busestust
allar í Skotlandi. 20 teirra settu
búgv í Glasgow, og ell hési ánni
síðani, tá hava tær verð vin-
konur. Í fleiri ár hittast tær fast
einaferð um vikuna. Nú eru tær
bara triggjar eftir. Hinar eru antin
deyðar ella fluttar burtur. Í hesi
aðru sendingini frá krignum hitta
vit m.a. Selmu MacPhee, fædd
Haraldsen, úr Fuglafirði, og
Dagný Young úr Funningstovu
í Havn.

Jógvan Páll hevur tikkið mynd-
imar og sett saman, Bergljót D.
Hentze og Dagmar Joensen-
Næs hava lagt til rættis.

21.40 Andakt v/ Arantí Johannesen
21.50 Chopin - min elskaði



enskur filmur
Hugh Grant hevur leiklutin sum
Chopin, og Judy Davis spælir
elskarnna hansara, tann pro-
vokerandi rithøvundurin George
Sand, í hesum skemtiliga filmi
um listafólk í Paris í fyrru öld.

23.35 Liðugt

Útvarp Føroya

Faster sendingar
gerandisdagur:

7.15 Tíðindi
7.17 Morgunlestur
7.30 Tíðindi
7.35 Góðan morgun Føroyar
8.00 Tíðindi
8.05 Góðan morgun Føroyar
9.00 Tíðindi
9.05 Morgunlestur
9.15 Dagsins tónar
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikalætan
10.10 Lurtararnir og vit/
Málráðurin
11.00 Tíðindi
11.30 Undir dagurð
12.00 Tíðindi
12.01 Middagstíðindi
12.15 Veðurtíðindi, skrá og
vakti
12.20 Tíðindi og kunngerðir
12.40 Dagurðatíðindi
13.00 Tónatímin
14.00 Tíðindi
15.01 Tíðindi
15.01 Nýtt og gott gamalt
16.00 Tíðindi
17.00 Tíðindi
18.25 Veðurtíðindi og skrá
18.30 Tíðindi
19.50 Tíðindi

Leygardagur 28. okt.

8.05 Stjørnust - Ove Olsen
9.30 Siga mær eina søgu - Barna-
útvarp fyrri smáum børn (e)
10.10 Lurtararnir og vit
11.01 Norðurland í dag (e)
13.00 Vikan ið fer - Hagni Djurhuus
tekur samanum
13.30 Vikuskiftið (e)
15.00 Menuettin
Jóannes S. Hansen
16.00 Frikorterið
Barnaútvarp fyrri stórru børn (e)
17.00 Morgunbitar
19.00 V4-dráttur
19.05 Barnaheimsleiðari í Umanak
Hon er kend sum ein framúr
virkin leiðari, sum setir nógv í
gongd har hon er.



Hon eitur Ann Andreassen, er
35 ár og ættað úr Klaksvík. Hon
er sosialpedagogur og er leiðari
á barnaheiminum í Umanak í
Norðurgrenlandi.

Sum barn hevði Ann ein
dreym um at koma til Gren-
lands, tí pápin og abbin vóru
nógvi í Grenlandi og fiskaðu.

Fyri 10 árum síðani byrjaði
hon sum hjálparfólk á Barna-
heiminum í Umanak, sum tá
húsaði í einum eldri húsum í
gamla býarpartinum. Hon tók
við sum leiðari á Barnaheim-
inum í 1987, og síðan er heimið
flutti í nýggið hús, sum eru gjørt til
endamálið.

Um alt Grenland er barna-
heimið í Umanak kent sum eitt
væl ríkið barnaheim, sum ger
nógvi fyrri at útbúgva starvs-
fólk. Ofta koma fólk útan frá
til Umanak at halda skóla fyrri
starvsfólkunum.

Á hvarjum sumri eru ell á
Barnaheiminum í Umanak út-
anlands, umframt ein tur onku
staði í Grenlandi. Fígging fær
Ann til vega frá ymsum stovnum
og grunnum.

Sendingin verður endursend
mánakagin kl. 11.00. Torður
Mikkelsen tassar við Ann
Andreassen.

20.00 15 tær bestu - Heðin Arge

Jensen leggur til rættis
21.00 Gomlu dansirnir
Flóvin Jacobsen
21.50 Hetta heilaga evangeliði
skrivar
Inga Poulsen Dam, prestur
22.00 Tíðindi
22.10 Náttarravnar
Leygarkvæðið eru Náttarravnar
aftur á flogi, hesaferð við film-
tónleiki. Í London hava teir
kagað í skránni fyrri árugu film-
stevnuna, London Film Festi-
val, sum byrjar í næstu viku. Á
blaðnum The Guardian hitta teir



Derek Malcolm (myndin), sum
er forseti í World Film Crites.
Hann hevur sæð Atlantic Rhaps-
ody, og sigur eisini sína hugs-
an um filmar sum Pulp Fiction
og Natural Born Killers. Nýggja
filmsflegan «Most Wanted Mo-
vie Hits» við 36 kendum films-
løgum verður ummæld og burt-
urlatað í spurnarkappingini kl.
23. Ein tíma undan, frá kl. 22,
kunnu lurtarar tekna seg at vera
við í kappingini á tífl. 11382 og
11383 ella á fax 10471. Um-
framt at flegur, bókur, biograf-
bilettr, dagurðar og hotellviku-
skifti verða burturlatað, so
verða allir vinnarar við í kapp-
ingini um eina ferð fyrri tvey við
Strandferðsluni til London
næsta summar. Á midnätt litur
Hagni Djurhuus aftur á vikuna,
ið fer og í náttklubbanum spæla
náttarravnar filmstónleik fram til
kl. 1.

Birgir Kruse og Heðin Arge
Jensen skipa fyrri sendingini.
1.00 Liðugt

Sunnudagur 29. okt.

10.00 Tíðindi
10.05 Barnaútvarpið
12. partur. Ronnie fer nú at telja
dagarnar, til mamma teirra
kemur aftur. Og hetta ger hann
uppi sín egna mátt - at gera
tað meira spennandi fyrri sys-
tarnar eisini. Og aðrenn tey vita
av fáa tey óvantaða vitjan.
Martha Christensen hevur
skrivað skaldseguna. Ella
Smith Clementsen tyddi og Elin
Heinesen lesur.
10.30 Sunnumorgun - Jóannes S.
Hansen leggur til rættis
11.00 Úr konserthallini
Gudstænast í Leirvirkar kirkju
12.00 Peter O. K. Olafsson, prestur,
prædikar
13.10 «Ræðuskifturin Negore»
Í 1741 kom danin Vilfus Bering
sum fyrsti evropian til Alaska.
Hann var í russiskari tænastu,
og landið kom til at hoyra undir
Rusland. Men russar fingi ikki
ta stóru nýttuna burturur til, og tí
seldu teir amerikanarar
Alaska í 1867 fyri 7,5 mill. doll-
arar.

Hendan sagan eftir Jack
London hevur sínar røtur í sam-
anbretsum millum indianarar
og russar, sum trokkaðu seg
inn í landið.

Finnbogi Isakson tyðir og les-
ur.

«Óli forni tey friðu»
Føroyskir sangir - Janus Mohr

14.00 Tíðindi
14.15 Kvøðuljómar
15.30 «Soleiðis var ta» - Hjørleif Enni
á Tveoyri sigur frá. Onnur
sending. Bergur Jacobsen
leggur til rættis

16.15 Klassiskur tónleikur
Bjarni Berg

17.00 Tónleikasagan - 2. partur
Um oratorið «Skapanna» hjá
Haydn
Ove Olsen leggur til rættis



18.00 Skúli og uppalng
Trivið verður aftur í eynd um
spælið hjá børnum, og greitt verð-
ur frá einum undirvisingargiðti,
ið summar lærarar eru farnir at
brúka. Hann hevur stíð stóð í
hugnum og evnum hjá bør-
num til at spæla.

Harumframt verður viðgjør-
ur lurtaraspurningur: Hver
ein lærari loyvi til at ávirka nãm-
ingarnar politiskt?

Thorben Johannesen leggur
til rættis.

18.30 Tíðindi
18.40 Ítróttatíðindi
19.00 Veðurtíðindi

Mánadagur 30. okt.

9.30 Mentanartátturin
Suni Mørkstein leggur til rættis
Barnaheimsleiðari í Umanak
(e)
14.01 Blámannavik - 8. partur
14.30 Á sanganna veingjum (e)
16.01 Skúli og uppalng (e)
16.30 Félagsnevnanin
Johs. á Rógva Joensen
17.05 Norðstjórnan
- Kari Bremnes



Norska sangarinn Kari Brem-
nes er úr Svollvæn í Lofot í No-
regi. Hon er 39 ára gomul og
hevur givið út 5 væl umtóktar
plátur undir egnum navni. Hin
fyrsta, sum kom í 1987 og byggi
á yrkningar hjá Tove Ditlevsen,
vann norska Spellemansprisen.
Kari Bremnes hevur eisini sungið
Leonard Cohen á norskum og
nýggjasta útgávan nevnist
«Gáte ved gáte».

Birgir Kruse spælir eitt urval
av sangum hennara hesi árin.

18.00 Mentanartátturin (e)
18.50 Friðurin og aftaná



Halvtrúðarðar eru lön, síðani
seinni heimsbardagi endaði.
Tey militarsku veldini í Europa
og Asia vórðu bard niður.

Men hvat hendi við heiminum
aftaná? Finnbogi Isakson greið-
ir í sendingini í stuttum frá friðar-
avtalunum og trivri í nakað av tí,
sum hendi árin eftir kríggið.

19.20 Sálmar og sangir
Jon Heðin Thordheim
leggur til rættis

Týsdagur 31. okt.

9.30 Blámannavik - 8. partur (e)
11.03 Undir dagurð